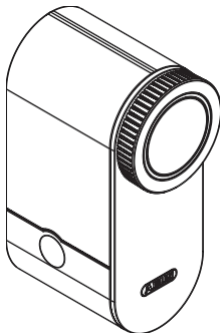


LOXERIS One



Security Tech Germany

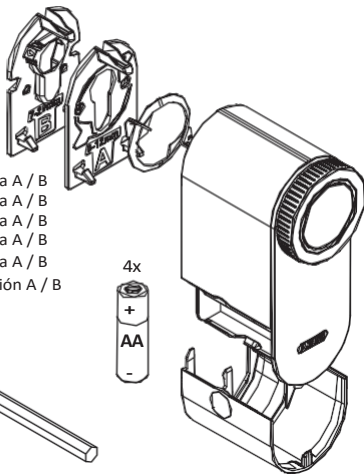
- ⒹⒺ Napęd zamka do drzwi
- ⒼⒷ N a p ę d zamka do
- ⒻⓇ drzwi
- ⒶⓁ Napęd zamka drzwiowego
- ⒾⓉ
- ⒺⓈ



ABUS one™

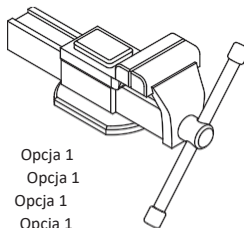
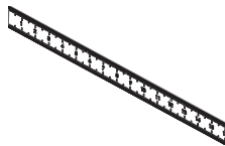
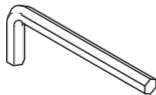


www.abus.com



Płytki mocujące A / B
 Płytki mocujące A / B
 Płytki mocujące A / B
 Płytki mocujące A / B
 Płytki mocujące A / B
 Chapa de sujeción A / B

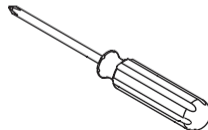
4x



Opcja 1
 Opcja 1
 Opcja 1
 Opcja 1

Opcja 2
 Opcja 2
 Opcja 2
 Opción 2

optional: pl
 option:
 optioneel:
 opzionale:
 opcional:



 Dziękujemy za wybranie tego produktu firmy ABUS!

Prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji przed

instalacją

i użyciem. Instrukcję należy zachować i przekazać wszystkim użytkownikom. Produkt może być używany wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Wszelkie modyfikacje produktu są zabronione.

Materiał opakowania należy przechowywać z dala od dzieci:
Niebezpieczeństwo uduszenia!

Zawartość

Zakres dostawy	2
Wymagane narzędzia	3
1. Możliwe zastosowania i ważne informacje	34
2. Wymiana istniejącej wkładki bębnekowej	36
3. Odcięcie główki klucza.	38
4. Montaż napędu	40
5. Wkładanie lub wymiana baterii, montaż napędu	49
6. Wskazówki dotyczące rozwiązywania problemów	52
7. Konserwacja i pielęgnacja	53
8. Obsługa	53
9. Demontaż zamontowanego napędu	54
10. Aplikacja ABUS One	55
11. Dane techniczne	56
12. Informacje prawne	57

1. Możliwe zastosowania i ważne informacje

LOXERIS One to zestaw wyposażenia do zmotoryzowanego blokowania i odblokowywania drzwi otwieranych do wewnątrz. System składa się z napędu zamka drzwi oraz innych opcjonalnych komponentów. do innych opcjonalnych komponentów. Do korzystania z napędu zamka drzwi zgodnie z przeznaczeniem wymagany jest smartfon obsługujący technologię Blue- tooth* (Bluetooth 4.0 LE lub wyższą), aktualnie obsługiwana wersja oprogramowania iOS lub Android oraz bezpłatna aplikacja ABUS One dla systemu iOS lub Android.

Ponieważ napęd działa z kluczem włożonym na stałe do zamka, wkładka musi być wyposażona w funkcję funkcja "awaryjna" po obu stronach, w której drzwi można zamknąć z obu stron, nawet jeśli inny klucz jest włożony po przeciwnej stronie. Ponadto zamek drzwiowy musi być wkładką bębnekową zgodną z normą DIN 18252. Wkładka bębnekowa musi wystawać 0-20 mm po wewnętrznej stronie drzwi (plus grubość okucia lub kołnierza). Przed montażem należy sprawdzić ustawienie drzwi i wkładki bębnekowej. Upewnij się, że drzwi i wkładka działają prawidłowo i płynnie.

Drzwi, których nie można łatwo i płynnie obsługiwać, skracają żywotność baterii.

Ten produkt jest przeznaczony do użytku wyłącznie w suchych pomieszczeniach i nie może być instalowany na drzwiach przeciwpożarowych lub wyjściach awaryjnych! Napęd zamka drzwiowego nie może być używany w połączeniu z automatycznie blokującymi się zamkami wpuszczanymi i antypanicznymi. Możliwe jest stosowanie na drzwiach z elementami automatycznie ryglującymi, które są aktywowane wyłącznie przez zapadkę zamka i które nie zawiązywały rygla zamka.

Jak wszystkie urządzenia techniczne, LOXERIS One może działać nieprawidłowo z różnych powodów. Z tego powodu należy zawsze nosić przy sobie klucz do zamka lub przechowywać go.

w bezpiecznym miejscu, do którego można dotrzeć w przypadku (ABUS KeyGarage, sąsiad, biuro itp.).

Tak jak poprzednio, drzwi można otworzyć z zewnątrz za pomocą klucza. W przypadku sytuacji awaryjnej lub paniki, usterki lub wyczerpania baterii, drzwi można zawsze odblokować mechanicznie od wewnątrz ręcznie za pomocą pokrętła. Obsługa z zewnątrz za pomocą klucza lub od wewnątrz za pomocą pokrętła jest przeznaczona wyłącznie do sytuacji awaryjnych. Dalsze używanie klucza z zewnątrz może negatywnie wpłynąć na żywotność wkładki bębnekowej. Aby korzystać z systemu zgodnie z przeznaczeniem, wszyscy użytkownicy powinni otrzymać uprawnienia za pośrednictwem aplikacji lub opcjonalnych komponentów.

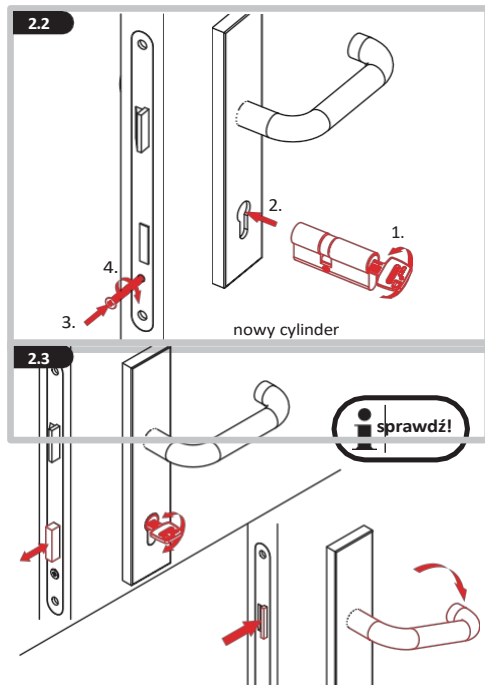
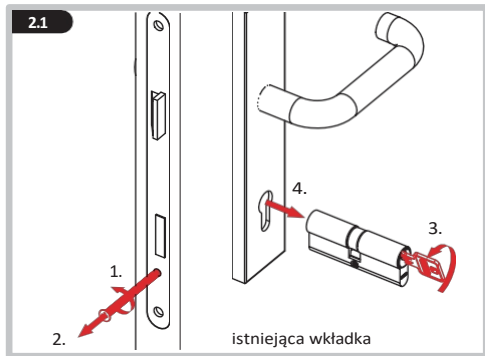
aplikacji lub dostęp za pośrednictwem opcjonalnych komponentów. Wewnętrzna obudowa/elektronika może być otwierana wyłącznie przez wyspecjalizowany personel firmy ABUS.

Treść niniejszej instrukcji instalacji i obsługi odzwierciedla stan aktualny w momencie jej drukowania. Wydrukowana instrukcja może być nieaktualna w momencie wprowadzenia produktu do użytku ze względu na aktualizacje i dalszy rozwój. Dlatego prosimy o odwiedzenie naszej strony internetowej www.abus.com i wpisanie "LOXERIS One" w pasku wyszukiwania. Aktualną i kompletną wersję instrukcji instalacji i obsługi można zawsze znaleźć na stronie produktu w kolumnie "Do pobrania".

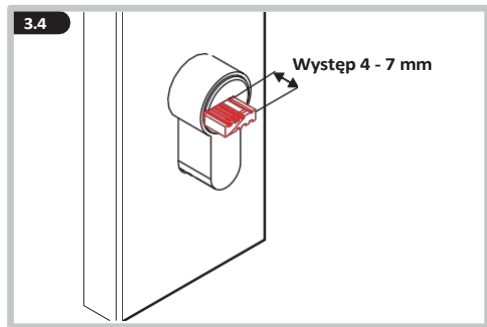
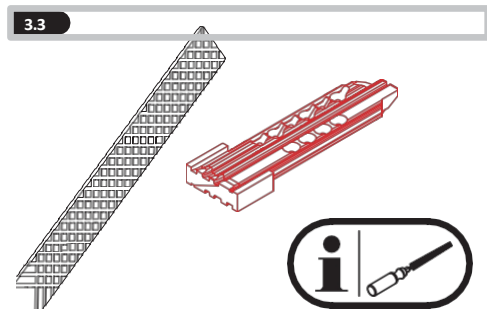
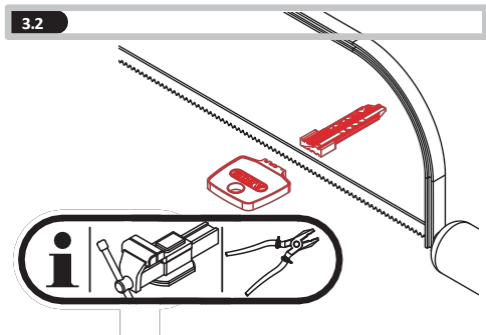
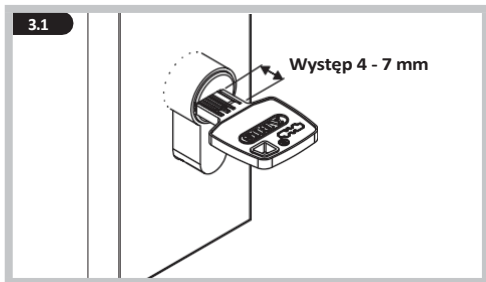
"Pliki do pobrania".

- 2.** Wymiana istniejącej wkładki bębnekowej, jeśli istniejąca wkładka nie działa z kluczem włożonym od wewnątrz

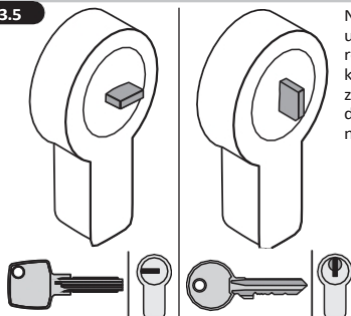
W razie potrzeby należy uzyskać zgodę właściciela mieszkania na wymianę wkładki bębnekowej, chyba że wkładka należy do specjalnego systemu klucza generalnego. Możliwe, że istnieją klucze główne do awaryjnego otwierania drzwi mieszkań (np. w d o m a c h seniora).



- 3.** Odcięcie główki klucza.
Ostrzeżenie! Firma ABUS nie ponosi odpowiedzialności za szkody.
 W razie potrzeby należy uzyskać zgodę właściciela nieruchomości.



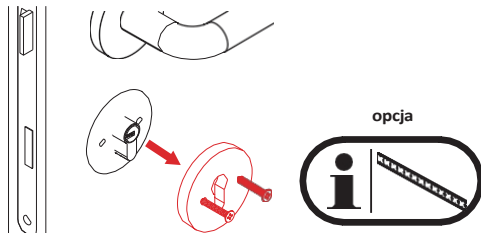
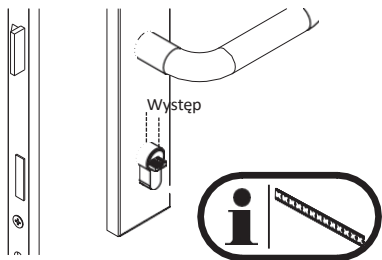
3.5



Należy zwrócić uwagę na różne pozycje ząbkowanych i dwustronnych!

4. Montaż napędu

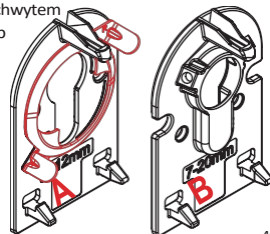
Płytkę przytrzymującą A, gdy cylinder wystaje na 0 - 12 mm
Płytkę przytrzymującą B, gdy cylinder wystaje na 7 - 20 mm (w razie potrzeby po demontażu okrągłej rozety)



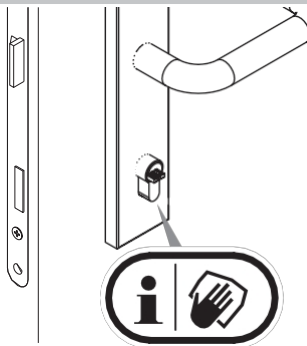
cyylinder występ	klej mocowanie	zacisk mocowani	śruba	kołnierz mocujący
0-6 mm	A	e		B
6-12 mm	A	A		
7-20 mm			B	

wersje:

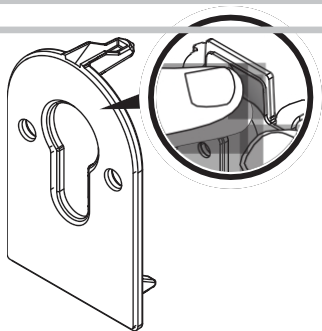
- mocowanie samoprzylepne z płytką mocującą A: 4.1 a-d
- mocowanie samoprzylepne i zaciskowe z płytką mocującą A: 4.2a-d
- mocowanie zaciskowe z płytką mocującą A: 4.3 a-b
- mocowanie śrubowe z uchwytem płyta mocująca B: 4.4 a-b
- Rozeta mocująca kołnierz z płytką mocującą B: 4.5 a-b



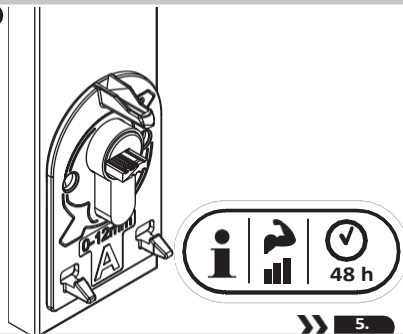
4.1a



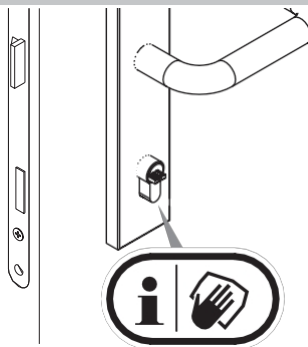
4.1b



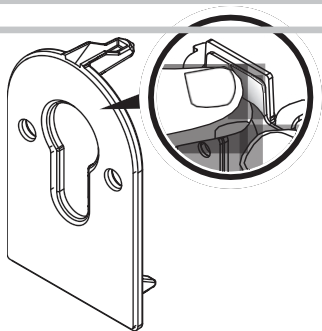
4.1d



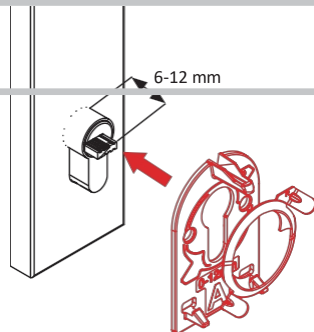
4.2a



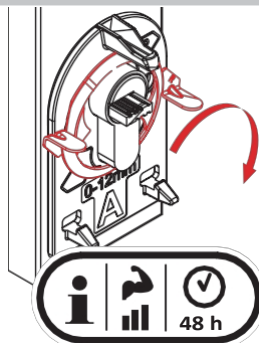
4.2b



4.2c



4.2d

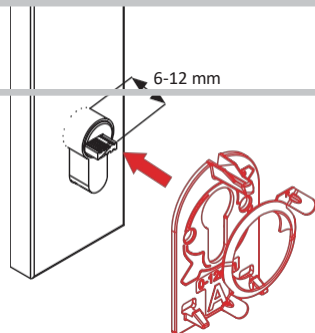
**i**

Skręć tak
daleko, j a k
to
m o ż l i
w e ! Strona
oznaczona "R"
musi
znajdować się
po prawej
stronie!

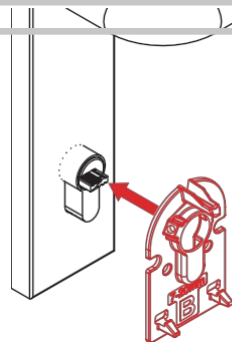


5.

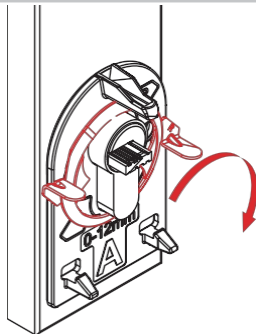
4.3a



4.4a



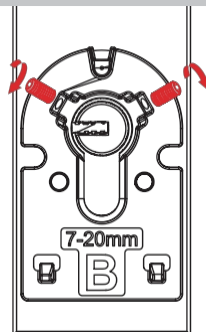
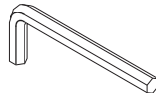
4.3b



Obróć do
o p o r u !
Strona
oznaczona "R"
musi
znajdować się
po prawej
stronie!

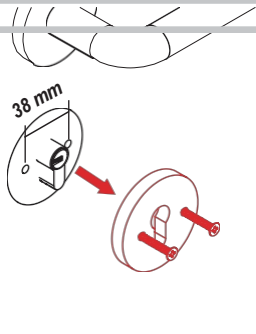


4.4b

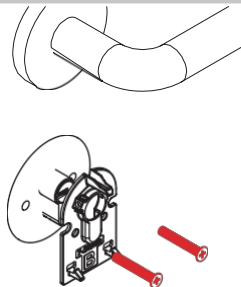


5.

4.5a



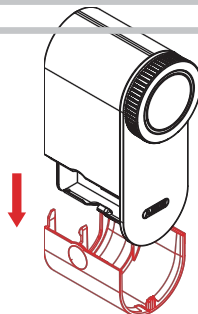
4.5b



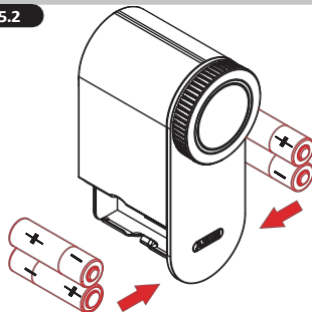
5.

5. Wkładanie lub wymiana baterii, montaż napędu

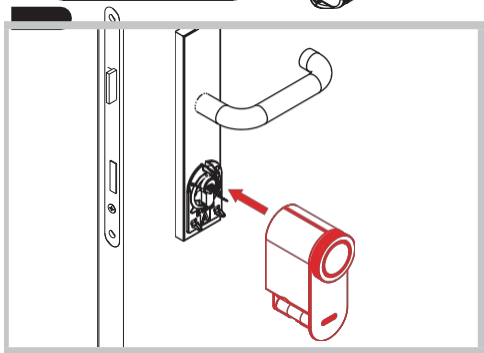
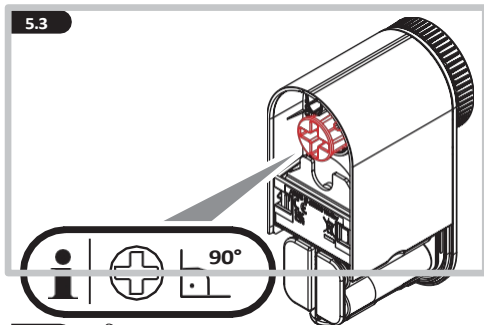
5.1



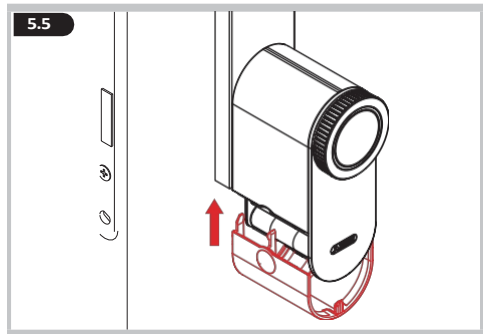
5.2



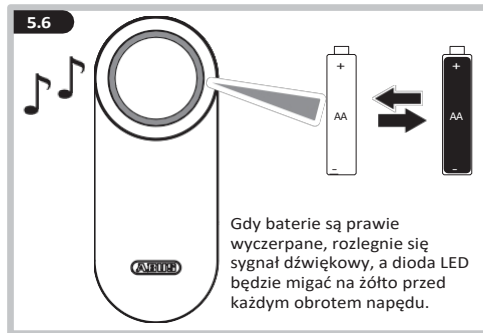
5.3



5.5



5.6



6. Wskazówki dotyczące

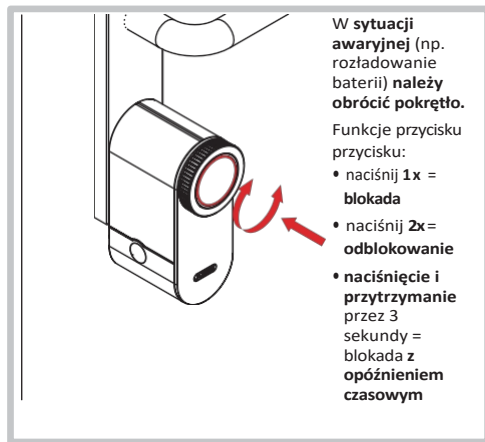
Błąd/ informacja	Przyczyna	Rozwiązanie
Podczas normalnej pracy diody LED migają na żółto i rozlega się sygnał dźwiękowy	- Drzwi nie są zamknięte podczas pracy, więc napęd dociska rygiel drzwi do krawędzi drzwi - co najmniej jedna bateria jest włożona odwrotnie - mechanizm blokujący jest sztywny lub drzwi są nieprawidłowo skalibrowane	- Zamknąć drzwi i powtórzyć operację - otwórz komorę baterii i sprawdź biegunowość baterii / włóż baterie prawidłowo > 5. - ustaw drzwi prawidłowo - nasmaruj mechanizm blokujący
Sygnał dźwiękowy rozbrzmiewa PRZED każdym ruchem obrotowym napędu, a dioda LED miga na żółto	Baterie są wyczerpane	Wymień baterie > 5.

7. Konserwacja i pielęgnacja

Przynajmniej raz w roku należy sprawdzić LOXERIS One pod kątem uszkodzeń. W przypadku widocznych uszkodzeń nie wolno używać produktu. LOXERIS One należy czyścić wyłącznie wilgotną ściereczką, nie używać agresywnych środków czyszczących.

8. Obsługa

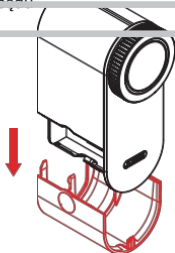
(Działanie zgodne z przeznaczeniem za pośrednictwem aplikacji lub opcjonalnych komponentów)



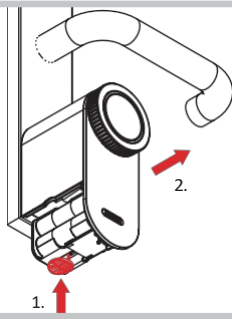
9. Demontaż zamontowanego

napędu

9.1



9.2



10. Aplikacja ABUS One



iOS



Android

- Pobierz aplikację ABUS One i włącz Bluetooth® na smartfonie.
- Uruchom aplikację i postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji.
- Zwróć uwagę na przypisanie różnych kart Keycard do produktów i zawsze skanuj prawidłową kartę Keycard.
- Aby zaprogramować LOXERIS One, należy nacisnąć przycisk "Dodaj nowy z a m e k ABUS".
- **Konieczne jest przechowywanie karty ABUS Keycard w bezpiecznym miejscu nawet po zakończeniu konfiguracji!** Karta Keycard służy jako dowód własności urządzenia LOXERIS One. Nie należy przekazywać karty Keycard osobom trzecim.

Aby zagwarantować prawidłowe działanie, wyraźnie zalecamy terminowe przeprowadzanie aktualizacji aplikacji oraz aktualizacji oprogramowania/oprogramowania sprzętowego komponentów. Informacje na ten temat są dostępne w aplikacji. Odpowiednią aktualizację można również przeprowadzić w ustawieniach komponentu.

11. Dane techniczne

Wymiary	124 x 50 x 72 mm
Waga (bez baterii)	380 gramów
Klasa IP	IP 20
Typ baterii	4 * alkaliczne AA 1,5 V
Zakres temperatur pracy	0°C do +40°C
Częstotliwość radiowa	2,402 GHz - 2,480 GHz
Maks. promieniowana moc transmisji	< 10dBm eirp
Szyfrowanie	AES-128-bit

12. Informacje prawne

Instrukcja obsługi baterii

Ten produkt zawiera cztery baterie alkaliczne AA 1,5 V. Baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Dzieci mogą włożyć baterie do ust i połknąć je. Może to spowodować poważny uszczerbek na zdrowiu. W takim przypadku należy natychmiast skontaktować się z lekarzem! Baterie należy wkładać z zachowaniem prawidłowej biegunowości (+ i -). Puste baterie należy natychmiast wyjąć lub wymienić. Nie wolno mieszać różnych typów baterii ani baterii nowych i używanych. Nie wolno zwierać biegunów baterii. Ryzyko poparzenia w wyniku kontaktu z nieszczelnymi lub uszkodzonymi bateriami! W takich przypadkach należy używać odpowiednich rękawic ochronnych i czyścić komorę baterii suchą szmatką. Baterii nie wolno demontować, przebijać, uszkadzać, zwierać, podgrzewać, ładować ani wrzucać do otwartego ognia (ryzyko porażenia prądem).

wybuchu!). Nie używaj ani nie przechowuj produktu w miejscach, w których temperatura może spaść poniżej 0°C lub przekroczyć +40°C. Nie wystawiać produktu na bezpośrednie działanie promieni słonecznych przez dłuższy czas.

Deklaracja zgodności

Niniejszym firma ABUS August Bremicker Söhne KG oświadcza, że urządzenie radiowe typu LOXERIS One jest zgodne z dyrektywami 2014/53/UE i 2011/65/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: docs.abus.com

Utylizacja

Użytkownik jest odpowiedzialny za usunięcie wszystkich przechowywanych danych osobowych przed utylizacją produktu. Ten produkt zawiera cenne surowce. Po zakończeniu okresu użytkowania produkt należy zutylizować zgodnie z obowiązującymi wymogami prawnymi. Urządzenia elektryczne, akumulatory i baterie nie mogą być wyrzucane razem z odpadami domowymi. Utylizację należy przeprowadzić zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) lub dyrektywą 2006/66/WE w sprawie baterii i akumulatorów oraz zużytych baterii i akumulatorów. Baterie należy wyjąć z urządzeń elektrycznych i zutylizować oddzielnie przed utylizacją. Opakowanie należy utylizować zgodnie z jego typem. Należy oddzielić karton, folię i plastikowe elementy w celu recyklingu. W razie jakichkolwiek pytań należy skontaktować się z lokalnymi władzami odpowiedzialnymi za utylizację. Informacje na temat punktów zbiórki zużytych urządzeń można uzyskać na przykład w lokalnym urzędzie gminy lub miasta, w lokalnych firmach zajmujących się utylizacją odpadów lub u wyspecjalizowanego sprzedawcy.

Gwarancja

Produkty firmy ABUS są projektowane, produkowane i testowane zgodnie z obowiązującymi przepisami z zachowaniem najwyższej staranności. Gwarancja obejmuje wyłącznie usterki spowodowane wadami materiałowymi lub produkcyjnymi. Jeśli wada materiałowa lub produkcyjna zostanie udowodniona, urządzenie HomeTec Pro zostanie naprawione lub wymienione według uznania gwaranta. W takich przypadkach gwarancja wygasa wraz z zakończeniem pierwotnego okresu gwarancyjnego. Wszelkie dalsze roszczenia są wyraźnie wykluczone.

Firma ABUS nie ponosi odpowiedzialności za wady lub uszkodzenia spowodowane przez czynniki zewnętrzne (np. transport, siły zewnętrzne), niewłaściwe użytkowanie, normalne zużycie lub nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji obsługi i instalacji. Dołączone baterie nie są objęte gwarancją. W przypadku roszczenia gwarancyjnego produkt należy odesłać wraz z oryginalnym paragonem z datą zakupu i krótkim pisemnym opisem usterki.

Teksty licencyjne

Znak słowny i logo Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi należącymi do Bluetooth SIG, Inc. i wszelkie ich wykorzystanie przez firmę ABUS odbywa się na podstawie licencji. Inne znaki towarowe i nazwy handlowe należą do odpowiednich właścicieli. Apple i logo Apple są znakami towarowymi firmy Apple Inc. zarejestrowanymi w Stanach Zjednoczonych oraz innych krajach i regionach. App Store jest znakiem usługowym Apple Inc. Google Play i logo Google Play są znakami towarowymi Google LLC.

Zastrzega się prawo do zmian technicznych. Nie ponosimy odpowiedzialności za pomyłki i błędy w druku.



Dziękujemy za wybranie produktu ABUS!

Przed montażem i uruchomieniem należy uważnie przeczytać niniejsze powiadomienie. Należy zachować niniejszą instrukcję obsługi i przekazać ją wszystkim użytkownikom. Produkt nie może być wykorzystywany do celów, do których został przeznaczony.

Wszelkie modyfikacje produktu są zabronione.

Przechowywać opakowanie w miejscu niedostępnym dla dzieci: Ryzyko uduszenia!

Teneur

Zawartość opakowania	2
Wylot	3
1. Zastosowanie i ważne wskazówki	60
2. Wymiana istniejącego cylindra (opcja)	62
3. Scier la tête d'une clé	64
4. Montaż mechanizmu serrure	66
5. Wstawianie lub zmienianie stosów, wprowadzanie mechanizmu na miejsce	75
6. Porady dotyczące demontażu	78
7. Konserwacja i serwis	79
8. Użytkowanie	79
9. Wycofanie zamontowanego mechanizmu	80
10. Aplikacja ABUS One	81
11. Dane techniczne	82
12. Wzmianki ogólne	82